GEMEINDE KIENS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI CHIENES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Versammlung in erster Einberufung

Gegenstand:

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Adunanza di prima convocazione

Oggetto:

Genehmigung der Gemeindeverordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst.

Approvazione del regolamento comunale sul servizio idropotabile pubblico.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

11.12.2018

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

Andreas Falkensteiner
Andreas Gasser
Bernhard Kammerer
Dr. Albert Hofmann
Eva Nocker
Karl Alois Wierer
Margherita Schöllberger Putzer
Maria Notburga Wolfsgruber
Markus Kaser
Markus Mitterhofer
Matthäus Gatterer
Matthäus Wierer
Matthias Falkensteiner
Zita Lanz
Oswald Holzer

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Sono presenti:

A.E A.G.	A.U A.I.

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Frau

Assiste il Segretario Comunale, Signora

Dr. Elfriede Steger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Andreas Falkensteiner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand. nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Genehmigung der Gemeindeverordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst.

Approvazione del regolamento comunale sul servizio idropotabile pubblico.

Gutachten zur Beschlussvorlage:

Pareri sulla proposta di deliberazione:

A. Gutachten im Sinne von Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom A. pareri secondo l'art. 185 della L.R. n. 2 del 03/05/2018 03.05.2018

1. hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit

1. in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa

X positiv - positivo

Kiens, 11.12.2018, Chienes

negativ - negativo

Der Verantwortliche - II Responsabile Dr. Elfriede Steger

2. hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit 2. in ordine alla regolarità contabile

negativ - negativo

X positiv - positivo

Kiens, 11,12,2018, Chienes

der Gemeindesekretär, Frau - il Segretario Comunale, Signora Dr. Elfriede Steger

Vorausgeschickt, dass die Gemeinden im Sinne des Artikels 7 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 für den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst in ihrem Gebiet zuständig sind;

- Premesso che i comuni, ai sensi dell'art. 7 della Legge provinciale del 18 giugno 2002, n° 8, sono competenti per il servizio idropotabile pubblico sul loro territorio;
- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 16 vom 14.02.1991 die derzeit in der Gemeinde Kiens geltende Trinkwasserverordnung genehmigt wurde;
- dass mit Dekret des Landeshauptmannes vom 16.08.2017. Nr. 29. die Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs erlassen und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 941 vom 18.09.2018 abgeändert wurde;
- dass es notwendig ist, die geltende Gemeindeverordnung an die neuen Bestimmungen anzupassen;
- nach Einsichtnahme in die vom Südtiroler Gemeindenverband ausgearbeitete Musterverordnung (siehe Mitteilung Nr. 70 vom 19.06.2018, Nr. 89 vom 08.08.2018 und Nr. 100 vom 21.09.2018);
- nach eingehender Diskussion;
- nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;
- nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde:

- che con deliberazione consiliare n° 16 del 14.02.1991 è stato approvato il regolamento sull'approvvigionamento idrico attualmente in vigore nel Comune di Chienes;
- che con decreto del Presidente della Provincia del 16.08.2017, nº 29, è stato emanato il regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile, successivamente modificato con deliberazione della Giunta Provinciale n° 941 del 18.09.2018;
- che quindi si rende necessario adattare il regolamento comunale alle nuove normative;
- visto il modello di regolamento elaborato dal Consorzio dei Comuni (vedasi comunicazione n° 70 del 19.06.2018, n° 89 del 08.08.2018 e n° 100 del 21.09.2018);
- dopo un'esauriente discussione;
- visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2;

visto lo Statuto di questo Comune;

nach Einsicht in die positiven Gutachten, im Sinne des R.G. vom 03. Mai 2018, Nr. 2, Art. 185 hinsichtlich der administrativen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage;

nach Einsicht in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;

beschliesst

DER GEMEINDERAT

einstimmig in gesetzlicher Form (15 Anwesende und Abstimmende):

- Aus den in den Prämissen genannten Gründen und im Sinne der geltenden Bestimmungen die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst zu genehmigen.
- Zu beurkunden, dass folgendes Dokument, das wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet genehmigt wird:
 - * Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst bestehend aus 20 Seiten mit 30 Artikeln und unterteilt in 6 Titeln.
- Zu beurkunden, dass die somit genehmigte neue Verordnung über den Trinkwasserversorgungsdienst der Gemeinde Kiens vollinhaltlich die bisherige Verordnung ersetzt.
- Zu beurkunden, dass der Gemeinde aus dem gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Abdeckung bedarf.
- Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, per quanto riguarda la regolarità tecnico - amministrativa e contabile, espressi ai sensi della L.R. 3 maggio 2018, n. 2, art. 185;

visto il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente:

IL CONSIGLIO COMUNALE

delibera

a voti unanimi, espressi nei modi di legge (15 presenti e votanti):

- Di approvare, per i motivi esposti nelle premesse e ai sensi della vigente normativa in materia, il regolamento sul servizio idropotabile pubblico.
- 2. Di dare atto, che il seguente documento, che costituisce parte essenziale della presente deliberazione, viene approvato:
 - * Regolamento sul servizio idropotabile pubblico, composto da 20 pagine con 30 articoli suddivisi in 6 titoli.
- Di dare atto, che il nuovo Regolamento sul servizio idropotabile pubblico del Comune di Chienes così approvato sostituisce pienamente il regolamento finora in vigore.
- Di dare atto, che della presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria.
- Di dichiarare con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - II Presidente

Andreas Falkensteiner

Der Sekretär - II Segretario

Dr. Elfriede Steger

Dieser Beschluss wurde an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Kiens am

Il presente verbale è stato pubblicato all'albo pretorio e sul sito internet del Comune di Chienes

13.12.2018

und für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

e per 10 giorni consecutivi.

Der Sekretär - II Segretario

Dr. Elfriede Steger

Vorliegender Beschluss ist am

La presente deliberazione è diventata esecutiva il

11.12.2018

im Sinne der geltenden Gemeindeordnung vollstreckbar geworden.

ai sensi del vigente ordinamento dei Comuni.

Der Sekretär - II Segretario

Dr. Elfriede Steger

Gegen diesen Beschluss kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.